

Motion SP primax

Használati útmutató



Tartalom

Üdvözljük!	4
Az Ön által vásárolt hallókészülék	5
A készülék típusa	5
A hallókészülék ismertetése	5
Részek és megnevezésük	6
Vezérlőelemek	7
Beállítások	9
Elemek/akkumulátorok	11
Elemméretre és a használatra vonatkozó tippek	12
Elemcsere	13
Gyermekzár (opcionális)	14
Napi használat	17
Be- és kikapcsolás	17
A hallókészülék behelyezése és eltávolítása	19
A hangerő beállítása	20
A hallóprogram módosítása	21
A vezérlőelemek zárolása (opcionális)	22
További beállítások (opcionális)	23

Különleges hallási körülmények	24
Fókusz beállítása (opció)	24
Telefonálás	26
Hangfrekvenciás hurokerősítés	28
Hangbemenet (FM-rendszer)	29
Karbantartás és ápolás	33
Hallókészülékek	33
Illesztékek és csövek	34
Szakszerű karbantartás	34
További tudnivalók	35
Biztonsági tudnivalók	35
Vezeték nélküli működés	35
Tartozékok	35
A dokumentumban használt jelölések	36
Hibaelhárítás	36
Országspecifikus tájékoztatás	38
Szerviz és jótállás	39

Üdvözljük!

Köszönjük, hogy hallókészülékünket választotta, hogy társa legyen a mindennapokban. Mint minden új dologhoz, ehhez is kellhet egy kis idő, hogy hozzászokjon.

Az útmutató, valamint hallókészülék-specialistája segítségével felfedezheti, hogy milyen előnyöket és mennyivel jobb életminőséget nyújthat Önnek a hallókészülék.

Ahhoz, hogy a hallókészüléket a lehető legjobban hasznosítsa, javasoljuk, hogy viselje azt minden nap, az egész nap folyamán. Így könnyebben hozzászokik a viseléséhez.



FIGYELEM

Fontos, hogy ezt a használati útmutatót és a biztonsági útmutatót az elejétől a végéig, alaposan átolvassa. A károsodás és a sérülések elkerülése érdekében tartsa be a biztonsági tudnivalókat.

Az Ön által vásárolt hallókészülék

i

Ez a használati útmutató olyan opcionális funkciókat is ismertet, amellyekkel nem biztos, hogy az Ön hallókészüléke rendelkezik.

Kérje meg hallókészülék-specialistáját, hogy jelölje be azokat a funkciókat, amellyekkel az Ön hallókészüléke rendelkezik.

A készülék típusa

Hallókészüléke BTE (Behind-The-Ear – fülmögötti) típusú modell. A hallókészülékből egy csövön keresztül jut el a hang a fülbe.

A készülékek 3 év alatti gyermekek és 3 évnél alacsonyabb mentális korú személyek által történő használatra is alkalmasak.

A hallókészülék ismertetése

Ajánlatos alaposan megismerkedni az új hallókészülékkel. Az eszközt kézbe véve ki kell próbálni a vezérlőelemeket, megjegyezve azok elhelyezkedését. Így a készülék viselése során majd egyszerűbb lesz tapintás alapján használni a vezérlőelemeket.

i

Ha a hallókészüléken elhelyezett vezérlőelemek használata viselés közben nehéznek bizonyul, hallókészülék-specialistájától igényelhet opcionális távvezérlőt.

Részek és megnevezésük



1 Fülakasztó

2 Mikrofonnyílások

3 Nyomógomb
(kezelőelem)

4 Állapotjelző LED-ek

5 Billenőkapcsoló
(kezelőelem) vagy
gyermekgyógyászati
használathoz való sima
burkolat (opcionális)

6 Elemtartó rekesz
(ki-/bekapcsoló)

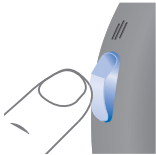
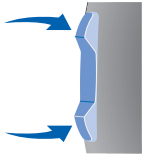
Hallókészülék-specialistája mindegyik hallókészülékhez csatlakoztat egy illesztékcsövet és egy egyéni kialakítású illesztéket.

Vezérlőelemek

A vezérlőelemek szabályozható például a hangerő, és velük lehet váltani a hallóprogramok között.

A hallókészüléken vagy egy nyomógomb és egy billenőkapcsoló vagy csak egy nyomógomb található.

A kívánt funkciókat a hallókészülék-specialista már hozzárendelte az egyes vezérlőelemekhez.

Kezelőelem		Bal oldali	Jobb oldali
Nyomógomb		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Billenőkapcsoló		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Készülékét ezenkívül távirányítóval vagy egy okostelefon-alkalmazással is vezérelheti.

Billenőkapcsoló funkció	L	R
Rövid nyomva tartás:		
Hangerő fel/le	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fülzúgáskezelés jelének erősítése/gyengítése	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hangszínegyensúly	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Fókuszválasztás (térbeli konfigurálás)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = Left (Bal), R = Right (Jobb)

Nyomógomb funkció	L	R
Rövid nyomva tartás:		
Programváltás	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hosszú nyomva tartás:		
Készlet/bekapcsolás	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = Left (Bal), R = Right (Jobb)

A nyomógomb és billenőkapcsoló funkciója	L	R
A vezérlőelemek zárolása/feloldása	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Bővebben lásd: „A vezérlőelemek zárolása”.

L = Bal, R = Jobb

Beállítások

Hallóprogramok

1

2

3

4

5

6

Bővebben lásd: „A hallóprogram módosítása”.

Jellemzők

- Késleltetett bekapcsolás** – arra szolgál, hogy behelyezéskor a hallókészülék ne adjon sípoló hangot.
Bővebben lásd: „Be- és kikapcsolás”.
- Az **AutoPhone™** automatikusan a telefonprogramra kapcsol, ha a telefonkagyló a fül közelébe kerül.
Bővebben lásd: „Telefonálás”.
- Ha a telefonkagylót bármelyik fülhöz odatartják, a **TwinPhone** eszköz a telefonhívást mindkét fülre továbbítja.
Bővebben lásd: „Telefonálás”.

- A **fülzúgáskezelés funkció** egy hangot generál, hogy elterelje a figyelmét a fülzúgásról.
- A készülékbe **telefontekercs** van beépítve, így a készülék hanghurok-erősítőhöz tud kapcsolódni.
Bővebben lásd: „Hangfrekvenciás hurokerősítés”.
- Az **e2e wireless** lehetőség a két hallókészülék egyidejű vezérlésére szolgál.
Bővebben lásd: „Vezeték nélküli működés”.

Elemek/akkumulátorok

Gyenge elem esetén a hang halk, vagy figyelmeztető hangjelzés hallható. Az elem típusától függ, hogy milyen gyakran kell cserélni az elemet.

A hallókészülék-specialista beállíthatja a LED-et, hogy az jelezze az elem töltöttségi állapotát. A hallókészüléket azonban be kell kapcsolni az állapot jelzéséhez:

- Ha az elem fel van töltve, akkor a LED folyamatosan világít.
- Amikor az elem lemerülőben van, akkora a LED ismételten villog, kb. 5 másodpercenként mindaddig, amíg az elem teljesen le nem merül.
- Amikor az elem lemerül, akkor a LED kialszik.



Ha az elemtartó le van zárva, szerszám szükséges a kinyitásához. További tudnivalók a „Gyermekzár” című részben találhatóak.

Elemméretre és a használatra vonatkozó tippek

A javasolt elemekkel kapcsolatban kérje hallókészülék-specialistája segítségét.

Elemméret:

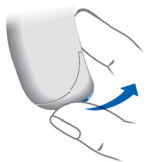
○ 675

- Mindig megfelelő méretű elemet használjon a hallókészülékéhez.
- Ha a hallókészüléket több napig nem szándékozik használni, távolítsa el az elemeket.
- Mindig tartson magánál tartalék elemeket.
- A lemerült elemeket azonnal távolítsa el, és az elemek hulladékelhelyezésére vonatkozóan kövesse a helyi újrahasznosítási szabályokat.

Elemcsere

Az elem eltávolítása:

- ▶ Nyissa ki az elemtartó rekeszt.



- ▶ Húzza ki az elemet.



Az elem behelyezése:

- ▶ Ha az elemet védőfólia védi, csak akkor távolítsa el, amikor szeretné felhasználni az elemet.



- ▶ Csúsztassa be az elemet a rekeszbe. Ügyeljen arra, hogy az elemen és az elemtartón lévő „+” jelek illeszkedjenek egymáshoz (lásd a képet).



Az elemtartó rekeszben egy mágnes biztosítja, hogy az elem észrevehetően bepattanjon a helyére.

- ▶ Óvatosan zárja be az elemtartó rekeszt. Ha ellenállást érzel, akkor az elem nem került a helyére.

Ne kísérelje meg erőltetve bezárni az elemtartó rekeszt. Ettől megrongálódhat.

Gyermekzár (opcionális)

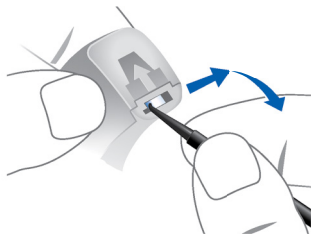
A hallókészüléke módosítható annak érdekében, hogy olyan gyerekbiztos elemtartó rekeszsel rendelkezzen, amely zárható (gyermekzár). A gyermekzárát a hallókészülék-specialistának kell aktiválnia.

Ha a gyermekzár aktiválva van, az elemtartó rekesz becsukáskor automatikusan lezáródik. Ezáltal elkerülhető, hogy például a gyermek kivegye és lenyelje az elemet.

A lezárt elemtartó rekesz kinyitásához szerszámra van szükség. A szerszámot tartalmazza a kiszállított gyermekzárral ellátott elemtartó rekesz készlete.

A lezárt elemtartó rekesz kinyitása:

- ▶ A szerszámmal tolja a fehér reteszt az ellenkező oldalra.
- ▶ A reteszt a helyén tartva nyissa ki az elemtartó rekeszt.



Az elemtartó bezárása/kinyitása

i

Az elemtartó bezárásához és kinyitásához speciális szerszám szükséges. A hallókészülék-specialistája nyitja ki vagy zárja be Önnek az elemtartót.

Az alábbi utasítások csak a hallókészülék-specialistájának szólnak.

Az elemtartóban lévő retesz jelzi, hogy az elemtartó be van-e zárva.

A felső ábrán egy nyitott elemtartó látható. Bezárásához a hallókészülék-specialistának a megjelölt részt kell eltávolítania.

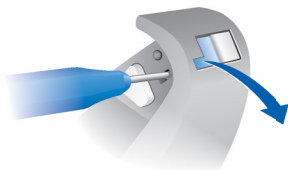


Az alsó ábrán egy zárt elemtartó látható. Kinyitásához a hallókészülék-specialistának gyermekzárblokkolót kell behelyeznie.



Az elemtartó bezárása:

- ▶ Helyezze a szerszám hegyét a kis nyílásba.
- ▶ Tolja / feszítse ki a kis műanyag alkatrészt az elemtartóból.

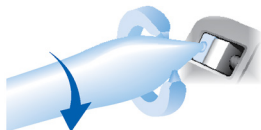
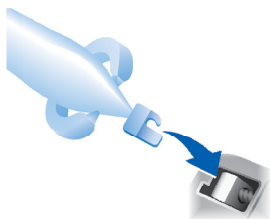


Az elemtartó ekkor bezáródik.

Az elemtartót a hallókészülék-specialista ismét kinyithatja.

Az elemtartó kinyitása:

- ▶ Tolja a reteszt a gyermekzárblokkolóval együtt a másik oldalra.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a gyermekzárblokkoló teljesen be legyen helyezve.
- ▶ Fordítsa el a szárát, hogy letörjön.



Napi használat

Be- és kikapcsolás

A készülék a következő módokon kapcsolható ki és be.

Az elemtartóval:

- ▶ Bekapcsolás: Zárja be az elemtartó rekeszt.
Az **alapértelmezett** hangerő és hallóprogram lesz beállítva.
- ▶ Kikapcsolás: Nyissa ki az elemtartót az első kattanásig.

Nyomógomb használata:

- ▶ Be- vagy kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa több másodpercig lenyomva a gombot. A vezérlési beállításokat a „Vezérlőelemek” című rész ismerteti.
Bekapcsolás után a készüléken a **legutóbb** használt hangerő és hallóprogram lesz beállítva.

A távvezérlővel:

- ▶ A távvezérlő használati útmutatójának utasításait kell követni.
Bekapcsolás után a készüléken a **legutóbb** használt hangerő és hallóprogram lesz beállítva.

i

- A hallókészülék viselése közben egy opcionális hangjelzés segítségével jelezhető, hogy a készülék be- vagy kikapcsol.
- Az Ön hallókészülék-specialistája be tudja úgy állítani a készüléket, hogy a LED világítson, amikor a készülék be van kapcsolva.
- Amennyiben a hallókészüléket több napig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket.

Ha a **késleltetett bekapcsolás** aktív, akkor a hallókészülék csak néhány másodperces késleltetéssel kapcsolódik be. Ezalatt a felhasználó a kellemetlen jelzősípólás nélkül helyezheti a fülébe a hallókészüléket.

A „késleltetett bekapcsolás” funkciót a hallókészülék-specialista aktiválja.

A hallókészülék behelyezése és eltávolítása

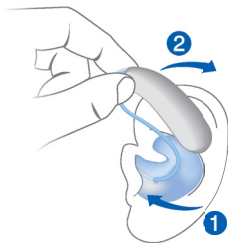
A hallókészülékek finomhangolását már elvégezték mind a jobb, mind a bal fül számára. A megfelelő oldalt színjelölések azonosítják:

- piros jelölés = jobb fül
- kék jelölés = bal fül



A hallókészülék behelyezése:

- ▶ Tartsa közel a csövet az illesztékhez.
- ▶ Óvatosan tolja az illesztéket a hallójáratba ①.
- ▶ Kissé csavarja el, amíg pontosan a helyére illeszkedik.
- ▶ Emelje fel a hallókészüléket, és csúsztassa át a füle fölött ②.



i

- Könnyebb, ha a **jobb oldali** hallókészüléket **jobb kézzel**, míg a **bal oldali** hallókészüléket **bal kézzel** helyezi be.
- Ha az illeszték fülbe helyezése nehézséget okozna, a másik kezével közben finoman húzza lefelé a fülcimpáját. Ettől a hallójárat kinyílik, ami megkönnyíti az illeszték behelyezését.

A hallókészülék eltávolítása:

- ▶ Emelje fel a hallókészüléket, és csúsztassa át a füle fölött **1**.
- ▶ Fogja az illesztéket a hüvelyk- és mutatóujja között. Kihúzás közben óvatosan forgassa el az illesztéket **2**.



Használat után tisztítsa meg, majd szárítsa meg a hallókészüléket. További tudnivalók a „Karbantartás és ápolás” című részben találhatóak.

A hangerő beállítása

A hallókészülék a hangerőt automatikusan az adott hallási körülményekhez igazítja.

- ▶ Ha kézzel szeretné a hangerőt beállítani, nyomja meg röviden a billenőkapcsolót vagy használja a távvezérlőt.

A billenőkapcsoló beállításait a „Vezérlőelemek” című rész ismerteti.

A készülék beállítható úgy, hogy a hangerőváltozást opcionálisan hangjelzés kíséresse. A maximum vagy minimum hangerősség elérésekor egy opcionális hangjelzést hallhat.

A hallóprogram módosítása

A hallókészülék automatikusan a hallási körülményektől függően állítja be a hangot.

A hallókészülék számos hallóprogrammal is rendelkezhet, amelyek segítségével a hang szükség szerint változtatható. A készülék beállítható úgy, hogy a programváltozást hangjelzés kíséresse.

Továbbá, a hallókészülék-specialista beállíthatja LED-et, hogy az jelezze a programváltozást: A LED felvillan egyszer, ha az 1. programra vált, kétszer, ha a 2. programra, és így tovább.

- ▶ A hallóprogram módosításához röviden nyomja meg a nyomógombot vagy használja a távvezérlőt.

A vezérlési beállításokat a „Vezérlőelemek” című rész ismerteti. A hallóprogramok teljes listája a „Beállítások” című részben található.



Aktív AutoPhone vagy TwinPhone funkció esetén a hallóprogram automatikusan telefonprogramra vált, ha a telefonkagyló a fül közelébe kerül.

További tudnivalók a „Telefonálás” című részben találhatóak.



A hallókészülék-specialistája beállíthatja a hallókészülékét úgy, hogy az automatikusan átkapcsoljon az audiocsatlakozó programra, ha az audiocsatlakozót már felhelyezte.

További tudnivalók a „Hangbemenet” című részben találhatóak.

A vezérlőelemek zárolása (opcionális)

A véletlen működtetés elkerülése érdekében zárolhatja a vezérlőelemeket. Ha a vezérlőelemek zárolva vannak, a nyomógomb és a billenőkapcsoló nem használható.

- ▶ A vezérlőelemek zárolásához vagy feloldásához nyomja meg a billenőkapcsolót, és tartsa lenyomva. Ezzel egyidejűleg tartsa lenyomva ugyanazon hallókészüléken a nyomógombot 3 másodpercig.

A „Vezérlőelemek” című részben található felsorolásból tájékozódhat afelől, hogy az adott hallókészüléken be van-e állítva ez a funkció.

i

- Ha két hallókészüléket visel, akkor a vezérlőelemeket külön-külön kell feloldani és lezárni az egyes hallókészülékeken.
- A feloldást és lezárását opcionálisan a LED rövid ideig tartó villogása jelezheti.
- Amikor kikapcsolja, majd ismét bekapcsolja a hallókészülékeket, akkor a billentyűzár a korábban kiválasztott állapotban marad.

További beállítások (opcionális)

A hallókészüléke vezérlőelemei például a hangszínegyensúly vagy a fülzúgáskezelő jel hangerejének megváltoztatására is használhatók.

A hangszínegyensúllyal beállítható a mély és magas hangok ön számára legmegfelelőbb egyensúlya.

A vezérlési beállításokat a „Vezérlőelemek” című rész ismerteti.

Különleges hallási körülmények

Fókusz beállítása (opció)

Akár ha a fókusz közvetlenül az önnel szemben álló beszélgetőpartnerére szeretné irányítani, vagy ha szélesebb környezetből érkező hangokat szeretne hallani, a térbeli konfigurálás segítségével testre szabhatja a beállításokat.

Különböző szintek választhatók ki: „fókusz szembeni helyzetre” (bal oldali kép), „középhelyzet” (középső kép) vagy „hallás minden irányból” (jobb oldali kép).



Előfeltételek:

- Két hallókészüléket kell viselnie.
- Az egyik hallókészüléken a hallókészülék-specialistának a billenőkapcsolót térbeli konfigurálás üzemmódba kell kapcsolnia.

A billenőkapcsoló beállításait a „Vezérlőelemek” című rész ismerteti.

Megfelelő okostelefon-alkalmazással ennél is több vezérlési lehetősége van.

A fókusz manuális beállítása:

- ▶ Ha több hallóprogrammal rendelkezik, válassza az 1. hallóprogramot.
- ▶ Nyomja meg az erre a funkcióra beállított billenőkapcsolót.

A középső szint alapértelmezés szerint aktív.

- ▶ Nyomja meg a felső billenőkapcsolót, ha a szembeni irányra, vagy az alsó kapcsolót, ha a tágabb környezetre szeretne fókuszálni.

A térbeli konfigurálás mód kikapcsolásához:

- ▶ Váltson minimum vagy maximum szintre.

A készülék beállítható úgy, hogy a minimum és maximum szintet hangjelzés kísérije.

- ▶ Váltson egy lépéssel tovább.

Ugyanaz a hangjelzés hallható, mint a hallóprogram megváltoztatásakor, jelezve, hogy kilépett a térbeli konfigurálás üzemmódból.

Telefonálás

Telefonálás közben a telefonkagylót tartsa valamivel a fülénél magasabban. A hallókészüléknek és a telefon kagylónak egy vonalban kell maradnia. Fordítsa el kissé a telefonkagylót, hogy az ne fedje teljesen a fület.



Telefonprogram

Előfordulhat, hogy telefonáláskor a szokásostól eltérő hangerőt igényel. Kérje meg hallókészülék-specialistáját a telefonprogram megfelelő beállítására.

- ▶ A felhasználó telefonáláskor átkapcsolhat a telefonprogramra, illetve használhatja az automatikus átkapcsolást.

A „Beállítások” című részben található felsorolásból tudható meg, hogy az adott hallókészüléken a telefonprogram, illetve az automatikus programváltás beállításra került-e.

Automatikus programkapcsoló (AutoPhone vagy TwinPhone)

Amikor a felhasználó a telefonkagylót a hallókészülékhez közelíti, akkor a hallókészülék **automatikusan** átkapcsol telefonprogramra. A TwinPhone pedig mindkét fülre továbbítja a hívást. Ha befejezte a telefonbeszélgetést, húzza el a telefonkagylót a hallókészüléktől, és a mikrofonmód visszakapcsol.

Ennek a funkciónak az igénybevételéhez kérje meg hallókészülék-specialistáját, hogy végezze el az alábbiakat:

- Aktiválja az AutoPhone vagy a TwinPhone funkciót.
- Ellenőrizze a telefonkészülék kagylója által kibocsájtott mágneses mezőt.

Az automatikus programváltáshoz a hallókészüléknek érzékelnie kell a telefonkagyló által kibocsájtott mágneses mezőt. Nem minden telefon generál olyan mágneses teret, amely elég erős a funkció bekapcsolásához. Ilyen esetekben használja a tartozékként kapható, és a telefonkagylóra csatlakoztatható AutoPhone mágnest.

A mágnes elhelyezésével kapcsolatban lásd az AutoPhone mágnes használati útmutatóját.



MEGJEGYZÉS

Kizárólag engedéllyel rendelkező AutoPhone mágnest használjon. A tartozékot kérje hallókészülék-specialistájától.

Hangfrekvenciás hurokerősítés

Néhány telefonkészülék és nyilvános hely, mint például a színházak, az audiojelet (zenét és beszédhangot) indukciós hurokerősítéssel közvetítik. Ennek a rendszernek köszönhetően a hallókészülék közvetlenül – a zavaró környezeti zajok nélkül – foghatja a kívánt jelet.

Az indukciós hurokerősítés működéséről rendszerint jelzésekkel tájékoztatnak.



Kérje meg hallókészülék-specialistáját, hogy végezze el a telefontekercs program beállítását.

- ▶ A telefontekercs programra akkor váltson át, ha olyan helyen tartózkodik, ahol hurokerősítő működik.

A „Beállítások” című részben található felsorolásból tudható meg, hogy az adott hallókészüléken be van-e állítva a telefontekercs program.

Telefontekercs program és távvezérlő



MEGJEGYZÉS

Vezeték nélküli kapcsolattal rendelkező készülék esetén:

Ha a telefontekercs program aktív, a távvezérlő pulzáló zajt kelthet.

- ▶ 10 cm-nél nagyobb távolságból használja a távvezérlőt.

Hangbemenet (FM-rendszer)

A hangbemenet segítségével a hallókészülékét FM-rendszerhez csatlakoztathatja. Az FM-rendszer egy adó- és egy vevőegységből áll. A hangforrásnál veszi a beszédet (egy külön mikrofon segítségével), és a hangot közvetlenül a hallókészülékbe továbbítja.

A jel tisztább, és nem befolyásolja a helyiség rossz akusztikája. Ez hasznos lehet felnőttek számára nehéz hallási viszonyok mellett és gyermekek számára az osztályteremben.

A legtöbb FM-rendszer lehetővé teszi a különféle hangeszközökhöz, például MP3-lejátszóhoz történő csatlakoztatást.

Megjegyzések:

- Audiocsatlakozó használata esetén speciális elemtartó rekeszre van szükség. Kérje meg hallókészülék-specialistáját, hogy cserélje ki az elemtartó rekeszt.
- Kérje meg hallókészülék-specialistáját, hogy végezze el többek között az alábbi hallókészülék-beállításokat:
 - Hangolja össze a hangbemenet jelét a környező hangokkal.
 - Állítsa be a hallókészüléket úgy, hogy az automatikusan átkapcsoljon az audiocsatlakozó programra, ha az audiocsatlakozót már felhelyezte.
- Kizárólag jóváhagyott audiocsatlakozót használjon. A tartozékot kérje hallókészülék-specialistájától.



VIGYÁZAT

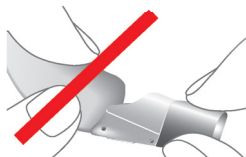
Áramütésveszély!

- ▶ Csak olyan hangbemeneti eszközt csatlakoztasson, amely megfelel az audio-, video- és más elektronikus berendezésekre vonatkozó, IEC 60065 jelű IEC-szabványnak.



MEGJEGYZÉS

- ▶ Tartsa az audiocsatlakozót szorosan, amikor az FM-vevőt eltávolítja.



Az audiocsatlakozó behelyezése

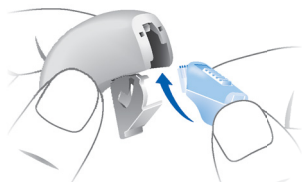
- ▶ Nyissa ki az elemtartó rekeszt.

- ▶ Húzza ki a fedelet.

A fedél alakja a hallókészüléke típusától függ.



- ▶ Csúsztassa be az audiocsatlakozót.



- ▶ Ügyeljen arra, hogy egy kattanással a helyére kerüljön.



- ▶ Zárja be az elemtartó rekeszt.

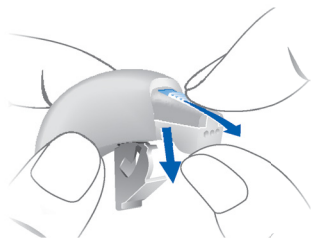
Az audiocsatlakozó eltávolítása

Ha az audiocsatlakozó nincs behelyezve, felteheti a fedelet, hogy ne kerüljön szennyeződés és por a burkolatba.

- ▶ Nyissa ki az elemtartó rekeszt.



- ▶ Húzza hátra az audiocsatlakozó csúszkáját, és egyidejűleg tolja lefelé az audiocsatlakozót, hogy eltávolítsa a készülékről.



- ▶ Csúsztassa a fedelet a nyíl irányában a helyére. A fedél alakja a hallókészüléke típusától függ.



- ▶ Zárja be az elemtartó rekeszt.

Karbantartás és ápolás

A károsodás megelőzése érdekében fontos, hogy a felhasználó ügyeljen a hallókészülékre, és betartsa a gyorsan a napi rutin részévé váló alapszabályokat.

Hallókészülékek

Szárítás és tárolás

- ▶ Éjjel hagyja a hallókészüléket kiszáradni.
- ▶ A használat hosszabb szüneteltetésekor a hallókészüléket száraz környezetben, nyitott elemtartó rekeszsel és eltávolított elemekkel kell tárolni.
- ▶ A további tudnivalókkal kapcsolatban forduljon hallókészülék-specialistájához.

Tisztítás

A hallókészüléket védőbevonat védi. Ha azonban nem tisztítja rendszeresen, a hallókészülék károsodhat vagy személyi sérülést okozhat.

- ▶ A hallókészüléket tisztítsa naponta puha, száraz törlőkendővel.
- ▶ A készüléket soha ne tartsa folyó víz alá, és ne merítse vízbe.
- ▶ Soha nem alkalmazzon nyomást tisztítás közben.
- ▶ A készülékhez ajánlott tisztítószerekről, speciális ápolókészletekről és a hallókészülék jó állapotának megőrzésével kapcsolatos további tudnivalókról érdeklődjön hallókészülék-specialistájánál.



Illesztékek és csövek

A fülzsír lerakódhat az illesztéseken. Ez befolyásolhatja a hangminőséget. Tisztítsa meg naponta az illesztéseket.

Szükség szerint kérje meg hallókészülék-specialistáját, hogy végezze el a csövek tisztítását vagy az illesztékek és csövek cseréjét.

Az illesztékek tisztítása

- ▶ Eltávolítás után rögtön tisztítsa meg az illesztéseket egy puha, száraz kendővel.

Ez megakadályozza, hogy a fülzsír rászáradjon és megkeményedjen.

- ▶ Az illesztéket soha ne tartsa folyó víz alá, és ne merítse vízbe.

Szakszerű karbantartás

Alapos, szakszerű tisztítást és karbantartást hallókészülék-specialistája tud végezni a készüléken.

Hallókészülék-specialistájának feladata továbbá az egyedi illesztékek és zsírszűrők cseréje szükség esetén.

A karbantartás rendszerességére vonatkozó személyre szabott tanácsokért és segítségért forduljon a hallókészülék-specialistához.

További tudnivalók

Biztonsági tudnivalók

További biztonsági információkért lásd a készülékhez mellékelt biztonsági kézikönyvet.

Vezeték nélküli működés

A hallókészülék rendelkezik vezeték nélküli funkcióval. Ez lehetővé teszi a két hallókészülék szinkronizálását:

- Ha az egyik eszközön programot vált vagy hangerőt állít, akkor automatikusan átállítja a másik eszközt is.
- Mindkét hallókészülék egyidejűleg, automatikusan alkalmazkodik a hallási körülményekhez.

A vezeték nélküli funkció lehetővé teszi a távvezérlő használatát.

Tartozékok

A rendelkezésre álló tartozékok típusai a készülék típusától függenek. Például: távvezérlő, hangadatfolyam-továbbító eszköz vagy a távvezérlésre szolgáló okostelefon-alkalmazás.

Egyoldali sükettségben szenvedők számára egyes hallókészülék típusok támogatják a CROS és BiCROS megoldásokat.

A további tudnivalókkal kapcsolatban forduljon hallókészülék-specialistájához.

A dokumentumban használt jelölések



A súlyos, középsúlyos és könnyű sérülésekhez vezető helyzeteket jelöli.



Anyagi kár kockázatát jelzi.



Az eszköz jobb kezelését elősegítő tanácsok és tippek.

Hibaelhárítás

A probléma és a lehetséges megoldások

Gyenge hang.

- Növelje a hangerőt.
 - Cserélje ki a lemerült elemet.
 - Tisztítsa meg az illesztéket.
-

A hallókészülék sípoló hangokat ad ki.

- Az illeszték behelyezését addig ismétlje, amíg biztonságosan a helyén nem marad.
 - Csökkentse a hangerőt.
 - Tisztítsa meg az illesztéket.
-

A probléma és a lehetséges megoldások

Torz hang.

- Csökkentse a hangerőt.
 - Cserélje ki a lemerült elemet.
 - Tisztítsa meg az illesztéket.
-

A hallókészülék hangjelzéseket ad ki.

- Cserélje ki a lemerült elemet.
-

A hallókészülék nem működik.

- Kapcsolja be a hallókészüléket.
 - Finom mozdulattal, teljesen csukja be az elemtartó rekeszt.
 - Cserélje ki a lemerült elemet.
 - Győződjön meg arról, hogy az elem megfelelően illeszkedik a helyére.
 - A késleltetett bekapcsolás aktív. Várjon néhány másodpercet, majd ellenőrizze újra.
-

Ha további problémák merülnének fel, forduljon hallókészülék-specialistájához.

Országspecifikus tájékoztatás

Szerviz és jótállás

Sorozatszámok

Bal:

Jobb:

Szervizdátumok

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Jótállás

Vásárlás időpontja:

Jótállási idő hónapokban:

Az Ön hallókészülék-specialistája



Hivatalos gyártó

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Németország

Tel.: +49 9131 308 0

Document No. 03119-99T04-3A00 HU

Order/Item No. 109 447 30

Master Rev04, 04.2019

© 05.2019, Signia GmbH. All rights reserved

CE
0123

www.signia-hearing.com